

INCOME WITHHOLDING ORDER
(ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS)

Objecting to the Petition
To Stop or Change an
Existing Court Order

(Objeción a la petición
Para detener o cambiar una
orden judicial actual)

3

Part 3: Objecting to the Petition
(Parte 3: Objeción a la petición)

*CENTRO DE AUTOSERVICIO
Formularios e instrucciones*

**RESPUESTA A LA PETICIÓN PARA DETENER O MODIFICAR LA
ORDEN EX PARTE DE RETENCIÓN DE INGRESOS
(CUANDO LAS PARTES NO ESTÁN DE ACUERDO)**

LISTA DE CONTROL

UTILICE LOS FORMULARIOS e instrucciones en esta serie de documentos SÓLO si los siguientes factores se aplican a su situación.

- ✓ *Le han notificado con (recibió) una copia de un “Petición para detener o modificar la orden de retención de ingresos”, Y*
- ✓ *Usted no está de acuerdo con la información proporcionada en el petición, Y*
- ✓ *Usted desea solicitar una audiencia para poder explicarle al tribunal la razón por la cual está en desacuerdo con el petición.*

LÉASE: *Antes archivar documentos con el Tribunal, consulte a un abogado que lo ayude a protegerse de consecuencias indeseables e inesperadas. El Centro de autoservicio tiene una lista de abogados que pueden ofrecerle asesoría legal y brindarle ayuda en su caso, lo que requerirá que usted pague honorarios, así como una lista de mediadores aprobados por el tribunal. Puede consultar las listas en el Centro de autoservicio o en nuestro sitio Web, en:*

www.superiorcourt.maricopa.gov/SuperiorCourt/Self-ServiceCenter/LawyersAndMediators/

CENTRO DE AUTOSERVICIO

PETICIÓN PARA PARA DETENER O MODIFICAR (CAMBIAR) UNA
“ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS”

PARTE 3: OBJECCIÓN A LA PETICIÓN

Esta serie de documentos contiene formularios e instrucciones del tribunal para la presentación de una “Objeción a la petición para detener o modificar una orden de retención de Ingresos”. Cerciórese de que los documentos estén en el orden siguiente:

Orden	Número del expediente	Título	Núm. de páginas
1	DRMW3ks	Lista de control: puede usar estos formularios si . .	1
2	DRMW3ts	Tabla de formularios/instrucciones de esta serie de documentos	1
3	DRSDS10fs	“Hoja de información confidencial”	2
4	DRMW31is	Instrucciones para completar la “Petición de audiencia”	2
5	DRMW31fs	“Petición de audiencia”	2

El Tribunal Superior de Arizona del Condado de Maricopa cuenta con los derechos de autor sobre los documentos que recibió. Se le autoriza utilizarlos con fines legítimos. Estos formularios no deberán usarse en la práctica no autorizada de la abogacía. El Tribunal no asume responsabilidad alguna y no acepta obligación alguna por las acciones de los usuarios de estos documentos, ni por la confiabilidad de su contenido. Estos documentos se revisan continuamente y tienen vigencia sólo para la fecha en que se reciben. Se le recomienda verificar constantemente que posea los documentos más actualizados.

Name: _____

(Nombre)

Representing: Self Petitioner Respondent

(En representación: Propia Peticionante Demandado)

(If Attorney) State Bar Number: _____

((Si abogado)) (Número de inscripción en el colegio de abogados)



FOR CLERK'S USE ONLY

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY

TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA

Petitioner I/(Peticionante)

Case No.

(Numero de caso)

ATLAS No.

(Numero ATLAS – si corresponde)

Respondent I/(Demandado)

SENSITIVE DATA SHEET

(Hoja de información confidencial)

(Not public record) / (No documento público).

NO HAGA COPIAS O PRESENTE DE ESTA PAGINA NO entregue este documento a la otra parte

Fill out. File with Clerk of Court. Omit Account Numbers and Social Security Numbers when requested on other forms. Do NOT serve this document on the other party.
(Completar y presentar al Secretario del Tribunal. Omita los números de cuenta y los números de Seguro Social cuando se soliciten en otros formularios. **NO entregue este documento a la otra parte.**)

A.

Personal Information:

Petitioner

Respondent

Información persona:

Peticionante

Demandado

Name / (Nombre)

Gender / (Sexo)

Masculino Femenino

Masculino Femenino

Date of Birth / (fecha de nacimiento)

(Month/Day/Year) / (Mes, Dia, Año)

Social Security Number

(Numero de seguro social)

Driver's License Number

Núm. de Licencia para Conducir

Mailing Address

(Dirección postal)

City, State, Zip Code

(Ciudad, Estado, Código postal)

Daytime Phone / (tel de dia)

Evening Phone / (tel de nocha)

Other Phone (cell/pager) / (Otro tel)

Email Address / (Dirección electronico)

Current Employer Name

Nombre del patrono actual

Employer Address

Dirección de la oficina de nómina

Employer City, State, Zip Code

Ciudad Estado Código postal del patrono

Employer Telephone Number

Telefono del patrono

Employer Fax Number

Numero de fax del patrono

Case No. _____

B. Type of Case being filed - Check only one category.
(*Typo de caso – Marque sólo uno categoría.*)

Dissolution (Divorce)
(*Disolución - Divorcio*)

Legal Separation
(*Separación Legal*)

Annulment
(*Anulación*)

Order of Protection
(*Orden de Protección*)

Other _____
(*Otro*)

Interpreter Needed:

(*¿Necesita un intérprete?*)

Yes /(*Si*) **No** /(*No*)

If yes, what language(s)?

(*Si es así, ¿qué idioma?*)

Clerk of Court
Issued:

For Court use only. NOT public record. Do NOT provide a copy of this document to the other party.
(*Para uso del tribunal solamente. NO es parte de los registros públicos. NO suministre una copia de este documento a la otra parte.*)

**NO HAGA COPIAS O
PRESENTE DE ESTA PAGINA
NO entregue este documento a la otra parte**

CENTRO DE AUTOSERVICIO

**INSTRUCCIONES: CÓMO PETICIÓN UNA AUDIENCIA
PARA DETENER O MODIFICAR UNA
ORDEN DE RETENCIÓN DE INGRESOS**

PARA PRESENTAR ESTE FORMULARIO EN LA OFICINA DEL SECRETARIO, NECESITARÁ LO SIGUIENTE:

- ✓ *Pagar los honorarios por presentar la petición. Es posible que haya honorarios adicionales e inclusive honorarios por comparecencia si ésta es la primera vez que usted o su abogado comparecen en este caso. Si no puede pagar estos honorarios, puede solicitar que éstos queden pospuestos o exentos. El Centro de autoservicio y el secretario del Tribunal superior tienen los formularios necesarios para solicitar el aplazamiento o la exención.*

SIGA ESTAS INSTRUCCIONES, LAS CUALES ESTÁN NUMERADAS PARA QUE CONCUERDEN CON LA NUMERACIÓN DEL FORMULARIO. ESCRIBA A MÁQUINA O A MANO SÓLO CON TINTA NEGRA.

1. *Escriba a máquina o a mano el nombre, la dirección y el número de teléfono de la persona que presenta el formulario, así como el número de ATLAS si lo conoce. Un abogado que está presentando la solicitud también debe indicar el nombre de la persona a quien representa y el número de inscripción al colegio de abogados.*
2. *Escriba a máquina o a mano el nombre de la persona que se muestra como el peticionante y el/la demandado/a en la "Orden de Retención de ingresos".*
3. *Escriba a máquina o a mano el número de caso y el número de ATLAS (si corresponde) que aparece en la "Orden de Retención de ingresos".*
4. *Escriba la fecha y firme. Al firmar su nombre, declara bajo juramento o afirmación que el contenido de esta solicitud es verdadero y correcto a su mejor saber. Próximo, vaya al Secretario del Tribunal para presentar sus documentos. Usted recibirá la "Notificación de audiencia" indicando la fecha, hora y lugar de su audiencia.*

NOTIFICACIÓN DEL "PETICIÓN DE AUDIENCIA"

Al presentar el "Petición de audiencia" la persona que presenta el documento debe enviar por correo o de otra manera entregar inmediatamente una copia de esta solicitud a la otra parte, o bien, al abogado de esa persona. Si una de las partes está utilizando o ha utilizado la Agencia estatal para servicios de manutención de menores ("DES")(División de cumplimiento de manutención de menores o su representante), también debe enviar por correo o hacer llegar al estado una copia de la petición a:

*Office of the Attorney General
Child Support Enforcement Section
P.O. Box 6123 – Site Code 775C
Phoenix, AZ 85005*

OJO: Todos los formularios deberán completarse en inglés. De lo contrario, no se le permitirá presentar sus documentos en la Secretaría del Tribunal.

For Clerk's Use Only

(1) **Person Filing**/(La persona que presenta el documento): _____
Address/(Dirección): _____
City, State, and Zip Code/(Ciudad, estado y código postal): _____
Phone/(Teléfono): _____
Atlas Number (if applicable)/(Número de ATLAS - si corresponde) _____
Attorney's State Bar Number (if applicable): _____
(Número de inscripción del colegio de abogados - si corresponde)
Representing **Self (With No Lawyer)** OR **Attorney for** **Petitioner** OR **Respondent**
(En representación de: sí mismo/a (sin abogado) O abogado del peticionante O del/de la demandado(a))

SUPERIOR COURT OF ARIZONA IN MARICOPA COUNTY
(TRIBUNAL SUPERIOR DE ARIZONA EN EL CONDADO DE MARICOPA)

(2) _____
Name of Petitioner (in original case)
(Nombre del peticionante en el caso original)

Case Number: _____ (4)
(Número de caso)
Atlas Number : _____
(Número de ATLAS)

(3) _____
Name of Respondent (in original case)
(Nombre del/de la demandado/a en el caso original)

PETITION FOR HEARING
(PETICIÓN DE AUDIENCIA)

The information provided on the "Petition to Stop or Modify the Income Withholding Order" is not accurate. I request that a hearing be set so that I can explain to the judge or commissioner my position. I have read this document and the information is true and correct to the best of my knowledge.

(La información suministrada en el "Petición para detener o modificar la Orden de retención de ingresos" no es exacta. Solicito que se fije una audiencia para poder explicar al juez o al comisionado mi postura. He leído este documento y la información es verdadera y correcta a mi mejor saber.)

Signature/(Firma)

Date/(Fecha)

Printed Name/(Nombre Impreso)

NOTICE: Upon filing the *“Petition for Hearing”* and *“Notice of Hearing”* the filing party must immediately mail or otherwise deliver a copy of this Request to the other party or his/her attorney. If either party is currently using or has used the State IV-D Agency for child support services (Division of Child Support Enforcement or their representative), the State must also be mailed or provided with a copy of the Request at: *(NOTA: Al presentar el “Petición de audiencia”, la persona que presenta el documento debe enviar por correo o de otra manera entregar inmediatamente una copia de esta solicitud a la otra parte, o bien, al abogado. Si una de las partes está utilizando o ha utilizado la Agencia estatal IV-D para servicios de manutención de menores (División de cumplimiento de manutención de menores o su representante), también debe enviar por correo o hacer llegar al estado una copia de esta solicitud a :)*

**Attorney General, Child Support Enforcement
P. O.Box 6123, Site Code 775 C
Phoenix, Arizona 850052**

If a hearing or conference is scheduled, the court may enter a judgment for past-due support, clerk’s fees, service costs, other court costs, and/or attorney fees. *(Si se programa una audiencia o una conferencia, el tribunal puede presentar un fallo por manutención vencida, honorarios del secretario, costos de notificación, otros costos judiciales y honorarios del abogado.)*